

FILIPAI

1

2

3

4

CHAPTER 1

Oi keirau o Paula kei Timoci nai talatala i Jisu Karisito, vei ira kecega nai soqosoqo lotu i Jisu Karisito, era tiko mai Filipai; kei ira nai Talatala Qase kei ira na Tuirara:

² Me nomudou na loloma kei na vakacegu ni Kalou na Tamada kei na Turaga o Jisu Karisito.

³ Au dau vakavinavinaka vua na noqu Kalou, ena gauna kecega au dau nanumi kemudou kina;

⁴ Dau reki na yaloqu ena veigauna kece au dau cavuti kemudou kina ena noqu masu,

⁵ Ena nomudou lomavata ena i tukutuku vinaka, ka vakatekivu mai na matai ni siga me yacova tiko mai oqo,

⁶ Au via vakadeitaka na ka oqo, o koya e tekivutaka na cakacaka vinaka vei kemudou, ena vakacavara vinaka, me yacova nona lesu tale mai o Jisu Karisito.

⁷ Ni sa dodonu me'u dau namuni kemudou ena ka oqo, baleta ni dou na sega ni taqusi mai yaloqu, dou sa duavata kei ena noqu vesuki tu, kei na kena taqomaki ka vakadeitaki nai tukutuku vinaka, eda sa wasea vata kina na loloma.

⁸ Sa kila ga na Kalou na noqu dau vakasamataki kemudou, ena veika dredre dou sotava ena vuku i Jisu Karisito.

⁹ Sa noqu masu, me tikoga vei kemudou na loloma, kei na nomudou kila, ena kila ka vakayalo kecega.

¹⁰ Me rawa ni dou kabita kina na ka vinaka, mo dou savasava ka sega ni cala, me yacova nona lesu mai o Karisito.

¹¹ Ka mo dou qai vakasinaiti tu ena vua ni yalododonu ena vuku i Jisu Karisito, me vakalagilagi ka vakavinavinakataki kina na Kalou.

¹² Ia oqo na veiwekani au sa vinakata mo dou kila, ni veika taucoko e vakayacori vei au, sa qai tete ga kina nai tukutuku vinaka,

¹³ E vunautaki vei ira na sotia dau yadrava na vale ni Tui, kei ira taucoko na veiqaravi tu kina, me ra kila ni'u vesuki tiko ena vuku i Karisito;

¹⁴ Na ka au cakava e solia e dua na yalo ni bolebole vei ira na wekada sa lotu tiko, me ra vunau ka sega ni rere.

¹⁵ E dina ga sa so era vunautaki Karisito, ni ra sa dauvuvu ka dauveileti, eso talega ni ra sa lomavinaka;

¹⁶ Eso vei ira na dauvunau tiko mai era vunau tu ga vakaviavialevu ka sega na yalomatua, ka ra sega ni kila na ka era cakava ni mai tarai au na kena bibi;

¹⁷ Ia eso ena loloma, ena nodra kila noqu tu oqo me baleta ga nai tukutuku vinaka.

- ¹⁸ Me cava tale? Sa muri na gaunisala kece, me veirairai walega se laurai na dina, sa vunautaki oti o Karisito; oqo na ka e vakamarautaki au, io au sa dau reki tikoga kina.
- ¹⁹ Au sa kila na veika taucoko oqo ena yaco kina na noqu sereki, o ya na nomudou masu kei na veivuke ni Yalo i Jisu Karisito,
- ²⁰ Me vaka na ka au sa namaka ka vakanuinitaka, ni sega na ka me'u madua kina, ia au doudou me caka e yagoqu na veika e vakarokorokotaki kina o Karisito, me'u bula se me'u mate ga.
- ²¹ Kivei au, me'u bula, o Karisito ga, sa uasivi sara ke yaco na mate.
- ²² Ia kevaka e vakayago tiko noqu bula, oqori sai vakaraitaki ni vua ni noqu cakacaka; ni ka au digitaka ena sega ni rawa me'u tukuna.
- ²³ E dua ga vei rau me'u na taura, au sa daugadreva tu ga me'u lako yani vei Karisito, ni sa vinaka cake mai na bula oqo.
- ²⁴ Ena vinaka talega vei kemudou me'u tiko vata mada ga kei kemudou.
- ²⁵ Au sa vakadeitaka vei au, me'u tiko mada ka veitmani vata kei kemudou ena nomudou vakatuburi cake kei na reki ni vakabauta,
- ²⁶ Na nomudou marautaki au ena noqu na lesu tale yani vei kemudou, me sa uasivi cake sara ena vuku i Jisu Karisito.
- ²⁷ Nai tukutuku vinaka i Karisito me rau salavata tiko kei na nomudou i valavala, ni'u tiko me'u raici kemudou se'u yali mai vei kemudou, au vinakata ga me'u rogoca ni dou tudei ka yalovata, qai gumatua ena lomavata, ka vakabauta tiko nai tukutuku vinaka,
- ²⁸ Dou kua ni rere ena nodra vei vakarerei mai tuba, oqori sa vakaraitaka tiko na nodra na rusa, ia vei kemudou oqori na nomudou vakabulai, ni sa yaco tiko na nona lewa na Kalou.
- ²⁹ E sega ni vakacalaka na veika e yacovi kemudou ena vuku i Karisito, e sega ni nomudou mai lewena ga nai soqosoqo lotu, ia mo dou na mai sotava sara ga na veika rarawa ena vukuna,
- ³⁰ Dou sa raica ka vakadinadinataka na veika rarawa e tarai au, ia oqo au sa mai rogoca ni dou sotava talega.

CHAPTER 2

- O** koya oqo, kevaka sa mani tiko na veivakacegui i Karisito, kevaka sa tiko na veimositi ni loloma, kevaka sa tiko na lomavata ni Yalo Tabu, kevaka sa tiko na yalololoma kei na yalovinaka,
- ² Mo dou vakayacora sara na ka au rekitaka ni dou sa duavata ena vakanananu, dou sa tautauvata ena loloma, ka dou qai yalovata ka lomavata.
- ³ Me kua ni caka e dua na ka ena dela ni qaciqacia kei na dokadoka, ia mo dou kauti kemudou sobu, me ra uasivi cake kina vei kemudou o ira na tamata
- ⁴ Dou kua ni dau nanumi kemudou tikoga, dou tovolea mo dou raici ira na kolaiciba tu e yasamudou.
- ⁵ Me tiko vei kemudou na vakanananu oqo ka tu talega vei Karisito.
- ⁶ O koya, nai rairai dina ni Kalou, e sega ni vakasama ni sa butako ena nona vakatautauvatani kei na Kalou,
- ⁷ Ia sa kauti koya sobu me kua ni dokai, ka kauta vua nai tovo ni tamata dauveqaravi, e tautauvata sara ga kei na tamata.
- ⁸ E laurai ena nona bula ni vaka dina na tamata, e vakamalumalumutaki koya ka talairawarawa me mate, io me mate ena kauveilatai.

- ⁹ O koya oqo, sa vakalevulevui Koya cake kina na Kalou, ka solia vua e dua na yaca, sa uasivi cake ena yaca kecega,
- ¹⁰ Ki na yaca i Jisu, me tekiduru kina na duru vakayaduaga, mai lomalagi kei vuravura, kei na botoi vuravura.
- ¹¹ Me vakatusa talega na vei yame kecega, ni sa Turaga o Jisu Karisito, me vakarokorokotaki kina na Kalou o Tamada.
- ¹² O koya oqo, oi kemudou sa lomani, me vaka nomudou talairawarawa tikoga, ka sega walega ena gauna au tiko kina kei kemudou, e vakauasivi sara na noqu yali mai vei kemudou, mo dou cakacaka taka na nomudou vakabulai, ena rere dina sara.
- ¹³ Ni sa cakacaka vei kemudou na Kalou, mo dou kila nona lewa kei na nomudou cakava na ka sa vinaka vua.
- ¹⁴ Ena nomudou cakacaka kecega, me kakua na vosa kudrukudru se vakaduduileti,
- ¹⁵ Me kakua ni dua na ka mo dou beitaki kina ni dou cala, oi kemudou na luve ni Kalou, me kua ni dua na malumalumu mo dou na vakamelei kina, ni dou bula veimaliwai tiko kei ira nai tabatamata veiveveyaki ka lomavakatani, enakedra maliwa mo dou rarama, ka cina e vuravura,
- ¹⁶ Dou maroroya dei tiko na vosa ni bula, ka me'u sa reki ga ena siga i Karisito ni'u a sega ni cici wale se vakaogai walega.
- ¹⁷ Io, kevaka au sovaraki yani me'u i madrali sa cabori, ena vuku ni nomudou vakabauta, au na reki kina ka marau vata kei kemudou.
- ¹⁸ Ka sa dodonu talega vei kemudou e na vuku ni ka oqo, mo dou reki vata talega kei au.
- ¹⁹ Au sa vakanuinui vua na Turaga o Jisu, ni dua na gauna lekaleka ga mai oqo, au sa na talai Timoci yani, me rawa ni mai tukuna vei au na kemudou i tukutuku me'u vakayaloqataki kina.
- ²⁰ E sega tale ni dua au nanuma rawa me na lako yani, me vukei kemudou ena nomudou vakararawataki.
- ²¹ Ni levu era vakasaqara mada ga na veika me ra bula kina, ka sega ni veika baleti Jisu Karisito.
- ²² Ia dou sa kila vinaka na nonai valavala, o koya e vaka e dua na gone vei tamana ena neirau cakacaka vata tiko e na vuku ni tukutuku vinaka.
- ²³ O koya oqo, au sa nuitaka ni'u na talai koya yani vei kemudou, ena dua na gauna totolo ga mai oqo ni'u sa raica rawa ga na ka e baleti au.
- ²⁴ Ia au sa nuitaka tikoga na Turaga, ni'u na lako yani me datou la'ki sota.
- ²⁵ Ia au sa nanuma mada ga me'u sa talai Epafirotaito yani vei kemudou, o koya e dua na taciqu, ka noqu i tokani ni valu vakayalo, ia o koya na nomudou i talatala ka dau tu tikivi au ena gauna ni noqu galili;
- ²⁶ Sa dua na ka na nona via raici kemudou kecega, e via yalolailai ni sa mai kila ni dou sa rogoca na nona a tauvi mate.
- ²⁷ E tauvi mate dina ka voleka sara kina ni mate; ia na Kalou sa lomani koya, sega ni o koya ga, oi au talega, de vakaikuritaki na noqu rarawa, ena dua tale na ka rarawa.
- ²⁸ O koya oqo au sa sasaga sara ga kina me'u sa talai koya yani, me rawa ni dou reki kina ni dou sa raici koya tale, ena vakaruruya sobu talega na noqu yalo rarawa.
- ²⁹ Mo dou ciqomi koya ena yalo e veidokai ena vuku ni Turaga, na tamata vaka oqo mo dou dau vakarokorokotaka;

³⁰ Levu na gauna e dau voleka ni mate ena vuku ni cakacaka i Karisito, e sega ni wilika tu me dua na ka vua na nona bula, sa gu ga na yalona me cakava na cakacaka ni Turaga, me vaka na ka au tukuna vua.

CHAPTER 3

Me'u tinia, oi kemudou na wekaqu, dou reki ena Turaga. Noqu vakarau vola yani vei kemudou na veika oqo, e sega ni ka rawarawa vei au, ia ena vinaka vei kemudou.

² Dou qarauni kemudou mai vei ira na koli, dou qarauni kemudou mai vei ira nai to ni tevoru, dou qarauni kemudou mai vei ira na dau vei vakacacani.

³ Oi keda eda sa cilivi, na noda lotu vua na Kalou e sa vakayalo, eda sa reki tikoga vei Karisito Jisu, ka sega ni da vakararavi tiko ena ka vakayago,

⁴ Oi au e dua, me'u vakararavi ena ka vakayago. Kevaka e dua e nanuma tiko me vakararavi ena ka vakayago, oi au e dua ni'u uasivi cake kina:

⁵ Au a cilivi ena i ka walu ni siga, au a sucu me luvei Isireli, mai na yavusa i Penijamini, oi au na Iperiu dina; ena ka ni vunau, oi au na Farisi;

⁶ Oi au e dua na dau lomakatakata, au dau vakararawataki ira nai soqosoqo lotu; me baleta na yalododonu sa rawa mai nai vunau, au sa sega ni cala ena dua na tikina.

⁷ Ia e sega sara ga ni dua na ka vinaka e kauta mai vei au, na ka kece oqori au sa biuta tani e na vuku i Karisito,

⁸ Io e dina ga ni'u sa biuta tani taucoko na ka kecega, me rawa ni uasivi cake kina na noqu veikilai kei na noqu Turaga o Jisu Karisito, e na vukuna au sa vosota kina, me yali vei au, na ka kecega au vakararavi kina, au sa wiliki ira me vaka na benu e mataqu, me'u rawati Karisito ga kina me noqu.

⁹ Me laurai vei au o koya, me kakua ni tu vei au na veivakadonui sa rawa mai nai vunau, ia o koya ga sa rawa e na vuku ni vakabauti Karisito, kei na veivakadonui mai vua na Kalou, e na vuku ni vakabauta;

¹⁰ Ka me'u kilai koya kei na kaukauwa ni Nona tucake tale mai na mate, ka me keirau veitokani vata ena ka rarawa, ka me'u vakatautauvatani ena Nona mate,

¹¹ Au na rawata kina, na noqu tucake tale mai na mate.

¹² Au se sega sara ni rawata kece, se me'u sa rawata taucoko; ia au sa sasaga tikoga, me'u yacova yani na veika sa vakarautaka vei au o Karisito Jisu.

¹³ Oi kemudou na veiwekani, au sa sega ni vakasamataki au ni'u sa taura oti; ia sa dua ga na ka'u sa cakava, au sa guilecava na ka sa oti, ka'u sa kakavaki me'u rawata ga na ka ki liu,

¹⁴ Au sa ciciva tikoga na cere, me'u rawata nai sala mai cake, o koya sa kacivi au kina na Kalou ena vuku i Karisito Jisu.

¹⁵ O koya oqo, ni da sa yacova na matua vakayalo me da vakasamataka na veika oqo; kevaka dou na lomatarotaro kina, na Kalou ena vakatakila vei kemudou na kena dina.

¹⁶ Ena vanua cecere eda sa mai yacova tiko oqo, meda tomana tikoga me vaka na kena i vakarau, meda maroroya tikoga na lomavata.

¹⁷ Oi kemudou na veiwekani, dou mai muria na noqui vakarau, ka dou wanonova matua nai valavala ni tamata lotu, keitou sai vakarau vei kemudou.

¹⁸ Ni levu era muri tiko, au sa dau tukuna tiko vakawasoma vei kemudou, oqo mada ga au sa baci tagi ni'u cavuta tiko, ni ra sa meca ni kauveilatai i Karisito.

¹⁹ Ena kedra i tinitini na rusa, e nodra Kalou na ketedra, era na vakamaduataki ena ka era

lagilagi kina- era dau vakananuma tu ga na veika vakavuravura.

²⁰ Eda sa lewe ni koro mai lomalagi, o koya oqo eda sa waraka tiko kina na noda i Vakabula, na Turaga o Jisu Karisito,

²¹ O Koya ena mai veisautaka na yago vuca oqo me yago e vakamataliataki, me vaka na kaukauwa e tu Vua, ena Nona vakamalumalumutaka na ka kecega.

CHAPTER 4

O koya oqo, oi kemudou na wekaqu, au sa daulomani kemudou vakalevu, oi kemudou na noqui tekiteki, mo dou tudei vua na Turaga, oi kemudou au sa daulomana.

² Au vakamamasu vei Otaia au vakamamasu vei Senitiki, me rau monavata mada ena Turaga.

³ Au vakamasuti kemudou talega, noqui tokani dina, mo dou vukei rau mada na yalewa oqo, ni rau sa daucakacaka vata kei au ena i tukutuku vinaka, kei Kelemedi talega, kei ira talega na noqu i tokani sa tu na yacadra ena i vola ni bula.

⁴ Dou reki tiko ga vua na Turaga, au na tukuna tale, dou reki!

⁵ Me ra kila na tamata kecega na nomudou yalomalumumu, sa voleka sara na Turaga.

⁶ Dou kakua ni lomaocaocataka e dua na ka, ia ena ka kecega, mo dou vakaraitaka tiko vua na Kalou, ena nomudou kerekere ena masu kei na cikecike kei na vakavinavinaka;

⁷ Na Nona vakacegu na Kalou, sa uasivita na ka kecega e kilai rawa, ena maroroya ka vakataudeitaka na yalomudou kei na lomamudou, ena vuku i Karisito Jisu.

⁸ Me'u tinia na veiwekani, a ka kecega sa dina, na ka kecega e vakaTuraga, na ka kecega e dodonu, na ka kecega e savasava, na ka kecega e talei, na ka kecega e yaco kina na rogorogo vinaka, kevaka e dua na ka e vinaka, se na ka e dau dokai “ dou dau vakananuma na veika oqo.

⁹ Na veika dou sa vakatavulici kina, ka vakabauta ka rogoca ka raica vei au, dou kitaka sara, na Kalou ni veivakacegui ena qai tiko vata kei kemudou.

¹⁰ Ia au sa reki vakalevu vua na Turaga ena vukumudou, ena nomudou nanumi au, ni'u raica ni sa qai vaka me toso cake tale; sa dua na ka nomudou dau via soli ka, ia e sega tikoga ni dua na gauna vinaka mo dou cakava kina ena vuku ni osooso.

¹¹ Au sega ni vosa me'u tukuna na leqa e tarai au tu, ia au sa vakavulici au ga, me'u vakacegu tiko, ena ka kecega sa yaco vei au:

¹² Au sa kila na vakadravudravuataki, au sa kila na vakavutuniyautaki. Ena veivanua kei na ka kecega sa yaco, au sa vakatavulici kina me'u mamau, me'u viakana talega, ka me'u vutuniyau, me'u dravudravua talega.

¹³ Au sa rawa ni cakava na ka kecega ena vuku i Karisito o koya sa vakaukauwataki au.

¹⁴ Sa dua na ka vinaka dou vakayacora, ena nomudou dodoliga mai ena gauna ni noqu leqa.

¹⁵ Oqo vei kemudou mai Filipai, dou kila vinaka na kena a tekivu nai tukutuku vinaka, ni'u sa biuti Masitonia mai, e sega sara ga ni bau dua nai soqosoqo lotu, me vukei au ena i lavo se kakana, ia oi kemudou duaduaga.

¹⁶ Ena noqu tiko mai Cesalonaika, dou a vakauta yani kina vakadua ka vakarua talega eso nai loloma me baleti au.

¹⁷ Au sega ni vakasaqara na ka ni loloma, ia au gadreva vakalevu na vua me tiko vei kemudou.

¹⁸ Sa mai levu na ka sa tu oqo vei au, sa sega tale ni'u qai leqa. Au sa mai vakaiyautaki

ena ka ni loloma dou solia mai vei Epafirataito, nai solisoli boi kamikamica, ai madrali sa vakadonui, sa vinakata vakalevu na Kalou.

¹⁹ O koya na noqu Kalou, ena solia me na sotava nomudou dui leqa kecega, me vaka na Nonai yau vakaiukuuku ena vuku i Karisito Jisu.

²⁰ Ia me soli tikoga vua na Kalou o Tamada na vakarokoroko ka sega ni mudu. Emeni.

²¹ Au sa loloma yani vei ira sa lotu, era tu vata kei Karisito Jisu. O ira na veiwekani era tiko ogo kei au, era sa loloma tu yani.

²² O ira kece sa lotu tu eke era sa loloma tu yani, ia ka vakabibi na nodra loloma tiko yani, na lewe ni vuvale i Sisa.

²³ Na yalololoma ni noda Turaga o Jisu Karisito me sa nomudou kecega. Emeni.

For other languages please go to **www.wordproject.org**